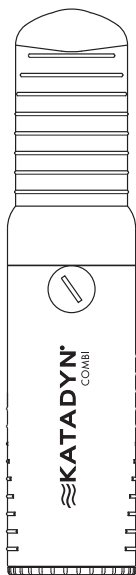


KATADYN®

MAKING WATER DRINKING WATER

Combi Water Microfilter
(Model #2040000 + 8017685)

Combi Replacement Cartridge
(Model #8013622)



GB

DE

FRA

NL

DK

SWE

NOR

FIN

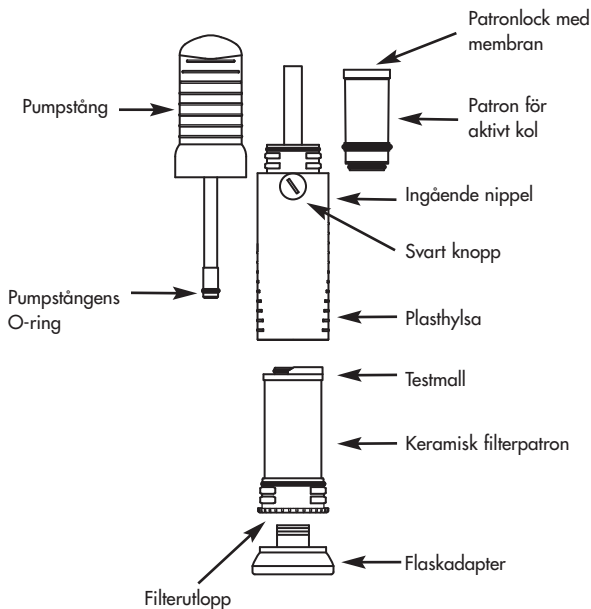
IT

ESP

POR

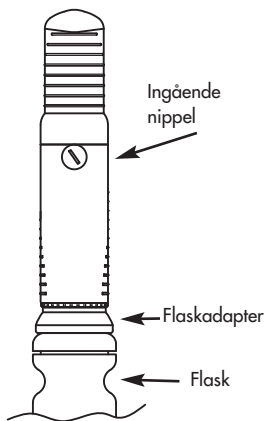
Swedish

Tack för att du valde ett portabelt mikrofiltreringssystem från Katadyn. Katadyn Combi Microfilter följer industrins standard för minskning av bakterier (99.9999 % *Klebsiella terrigena*) och Protozoan cystor (99.9 % *Giardia* tarmparasit som ger kraftig diarré) och *Cryptosporidium* (mikroskopisk tarmparasit) Dessutom reducerar det kemikaliehalten och förbättrar smaken på vattnet. Combi är ett mångsidigt allroundfilter från Katadyn som ökar säkerheten för 1 - 4 personer på vandringsturer, resor och expeditioner, även under extrema förhållanden.



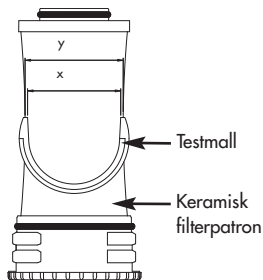
(Bild 1-1)

Nyckelkomponenter

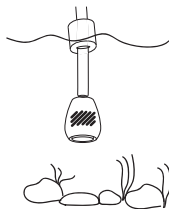
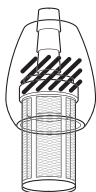


(Bild 2-2)

$X < Y$



(Bild 2-3)



(Bild 2-1)

Montering

Efter ett par handgrepp är Combi-filtret färdigt att användas. Vi rekommenderar att du provar filtret så att du vet hur det fungerar, innan du tänker använda det för första gången.

1) Förfilter

Förfilterdelen (Bild 2-1) är effektiv i stilla och rinnande vatten. Den består av två delar: en sil och en vikt. Förfiltret är viktigt eftersom det hindrar stora partiklar (större än 130 microns) från att komma in i vattensystemet. Se Fältfunktionstips på sidan 4 för användbara tips och råd.

2) Slanganslutning

Trä på flötet över den öppna änden av insugsslangen så att avståndet mellan flöte och förfilter/sil blir ca 10 cm. Sätt sedan fast slangen på ingående nippeln i mitten av pumphuset. (bild 1-1, 2-1, 2-2).

3) Påfyllning av kolpatronen

Combi kan användas med eller utan kolpatron. Vi rekommenderar att du fyller på aktivt kol i patronen på Combi-filtret om vattnet är kemiskt förorenat eller har dålig smak. För att göra det lossar du den övre delen av pumphuset genom att vrida den moturs och drar sedan ur hela pumpstängningen. Ta ur den grå kolpatronen ur botten av pumphuset och öppna locket (snäpplåsning). Öppna en påse med granulerat aktivt kol och håll innehållet i patronen. Stäng locket och montera patronen i pumphuset så att den sitter fast. Skjut in pumpstängningen och spänn fast den genom att vrida ett kvarts varv medurs.

OBS: I påsen finns det mer aktivt kol än vad som ryms i patronen, för den händelse du skulle spilla ut lite när du fyller på.

4) Spola ur filtret

Spola ur filtret genom att pumpa ca 0,5 liter vatten genom det. Häll bort vattnet. Keramikpartiklarna som följer med ger annars den första omgången vatten en jordaktig smak. Se nästa avsnitt, under rubriken "Drift", hur vattenfiltreringen fungerar.

Viktigt: Om du har aktivt kol i patronen på Combi-filtret så kommer koldamm att följa med vattnet vid första användningen. Kolet är helt ofarligt och kommer att avsätta sig på keramikfiltrets yta. För att undvika att den keramiska filterpatronen blir igensatt i förtid måste du rengöra keramikfiltret efter den första halvlitern vatten. Upprepa denna procedur varje gång du har fyllt på en ny påse aktivt kol i kolpatronen. Hur du rengör det keramiska filtret visas under rubriken "Regelbunden skötsel".

Drift

- 1) Stick ned insugsslangen i det obehandlade vattnet och justera flötet så att förfiltret/silen inte stöter emot botten.
- 2) Skruva fast en PET-vattenflaska direkt på gängen på Combi-filtrets undersida eller använd den medföljande adaptern för att skruva fast en annan flaskas (t.ex. Sigg, Nalgene)*. (bild 2-2)
- 3) Håll pumphuset lodrätt och för pumpstängningen upp och ner i jämn takt. Var uppmärksam på insugsslangen så att den inte viker sig.
- 4) När vattenflaskan är full med filterat vatten, skruva loss den och lyft upp insugsslangen ur vattnet. Pumpa sedan ett par pumpsdrag till för att tömma ut återstående vatten ur filterhuset.
- 5) Förvara filtret i filterväskan. För att undvika kontaminering får insugsslangen inte komma i kontakt med den utgående anslutningen.

*OBS: Spola igenom filtret före varje användning och släng det första vattnet (5 - 10 pumpsdrag) för att undvika unken smak.

Praktiska användningstips

Katadyn Combi har utvecklats för att avlägsna bakterier och protozoer som Legionella, Giardia och Cryptosporidium. För att maximera den keramiska filterpatronens livslängd bör man alltid välja renast tillgängliga vattenkälla. Silen måste alltid vara ren och får inte stöta emot botten. Om vattnet är mycket grumligt kan du vika ett kaffefilter eller ett tygstycke runt förfiltret/silen. Om möjligt kan du tappa upp det ofiltrerade vattnet i en behållare och vänta tills de fasta partiklarna sjunker till botten, så att vattnet ser klart ut. Därefter kan du filtrera vattnet ovanför fällningen.

Regelbunden skötsel av Katadyn-filtret bidrar till problemfri användning.

- 1) Större kraftbehov vid pumpningen**
Igensatta filterporer. När filterporerna i den keramiska filterpatronen blir igensatta måste den rengöras. **Använd aldrig våld när du pumpar.** Vrid bajonettfästet i pumphusets nederände moturs till anslaget med hjälp av undersidan på flaskadaptorn och ta ur den keramiska filterpatronen. Rengör den under rinnande vatten med hjälp av den bifogade svampen tills den ljusa, ursprungliga färgen framträder. Vid monteringen trycker du in filterpatronen i pumphuset och vrider bajonettfästet medurs till anslaget med hjälp av undersidan på flaskadaptorn. Varning: Pumphuset kan vara trycksatt. Det gör att ofiltrerat vatten riskerar att spruta ut när du tar ur keramikfiltret.
- 2) Smörjning av O-ring.** En tub silikonfett medföljer filtret. För att komma åt pumpstängens O-ring tar du loss överdelen av pumphuset genom att vrida den moturs. Dra sedan ur hela pumpstängens. (bild 1-1) Rengör den svarta O-ringens av gummi i pumpstängens nederände från smutsavlagringar och stryk ett tunt lager silikonfett på O-ringens. Sätt ihop vattenfiltret igen.
När du har rengjort keramikfiltret ska du smörja O-ringarna på båda sidor av filterpatronen med silikonfett, innan du sätter ihop filtret igen.
- 3) Lågt kraftbehov vid pumpningen men inget vatten kommer fram:**
Försäkra dig om att förfiltret/silen är helt nedsänkt i vattnet.
Kontrollera att insugsslangen inte är vikt eller skadad.
Se till att du håller vattenfiltret lodrätt tills vattnet börjar rinna.
Membranet på locket till kolpatronen kan vara igensatt. Undersök om det går att pumpa fram vatten när kolpatronen inte är monterad.
- 4) Patron för aktivt kol:** Avlägsna grova smutspartiklar från patronens lock genom att doppa det i vatten eller spola av det. Om membranet är helt igensatt kan du rengöra det med en gammal tandborste eller den gröna rengöringsvampen.
Varning: Använd inget tryck – då kan membranet brista.
- 5) Förfilter/sil:** Spola ren silen i vatten för att avlägsna eventuella partiklar.
- 6) Lagring:** Katadyn Combi levereras med en förvaringsväska. För att säkert undvika kontaminering, se till att insugsslangen inte kommer i kontakt med den utgående anslutningen.

Långtidslagring (efter avslutad resa)

Gör så här när du ska långtidförvara din Combi.

- 1) Ta ur den keramiska filterpatronen och rengör den med svampen under rinnande vatten. Låt den därefter lufttorka tills den är helt torr.
- 2) Spola ur pumphuset och avlägsna all grov smuts.
- 3) Smörj O-ringen med lite silikonfett.
- 4) Sätt sedan tillbaka filterpatronen i pumphuset.
- 5) Förvara insugsslangen löst i filterväskan.

OBS: När du ska använda filtret igen, efter en längre tids förvaring, spola först igenom det med en liter vatten för att undvika unken smak.

Filterpatronens kapacitet

Den keramiska filterpatronens kapacitet beror på vattenkvaliteten. Ju smutsigare vatten som filtreras, desto oftare måste du rengöra keramikpatronen. Förorenat vatten minskar filterkapaciteten som annars är upp till 50 000 liter. När öppningen på provmallen passar över den keramiska filterpatronen måste den bytas. (bild 2-3) Kontrollera att filterpatronen är fri från sprickor efter varje rengöring och om filtret har fallit i marken eller utsatts för frost – annars riskerar du att förorenat vatten passerar filtret.

Installation av den keramiska filterpatronen

Keramiska utbytesfilter finns att köpa hos din återförsäljare.

- 1) Vrid bajonettfästet i pumphusets nederände moturs till anslaget med hjälp av adaptern och ta ur den keramiska filterpatronen.
Varning: Pumphuset kan vara trycksatt. Det gör att ofiltrerat vatten riskerar att spruta ut när du tar ur keramikfiltret.
- 2) Ta ur den nya filterpatronen ur sin förpackning.
- 3) Vid monteringen trycker du in den nya filterpatronen i pumphuset och vrider bajonettfästet medurs till anslaget med hjälp av adaptern.
- 4) Spola igenom den nya filterpatronen. Pumpa 0,5 liter vatten genom filtret och häll bort vattnet.

Det aktiva kolets kapacitet

Det granulerade, aktiva kolets kapacitet beror på vattenkvaliteten. Ju större mängder kemiska eller smakstörande föroreningar som finns i vattnet, desto snabbare sjunker granulatets renande effekt. Normalt räcker en fyllning till max. 200 liter. Om vattnet har dålig smak eller lukt, trots att du har filtrerat det genom aktivt kol så är det dags att byta kolgranulat i patronen. Oavsett hur många liter vatten du har filtrerat måste du byta aktivt kol i patronen efter högst 6 månaders kontinuerligt bruk. Den svarta knoppen på pumphusets framsida hjälper dig att hålla reda på när det är dags att byta aktivt kol. Använd ett mynt för att flytta den till den aktuella månaden.

Vid utlandsresor, camping eller fjällvandring...

... finns alltid risken att insjukna i allt från otrevliga diarréer till allvarliga infektionssjukdomar orsakade av protozoer (t.ex. Legionella, Giardia, Cryptosporidium), virus eller bakterier.

De mikroorganismer som orsakar sjukdomarna finns ofta i den mat eller det vatten vi konsumerar. Sjöar, vattendrag och lokala vattenförsörjningssystem kan vara infekterade.

För att minska infektionsrisken rekommenderar vi att du rådgrör med din läkare eller en vaccinationscentral, 4 - 6 veckor före avresa.

Och under resans gång...

- Livsmedel måste alltid vara väl tillagade.
- Råa livsmedel (frukter, nötter etc.) bör du bara äta om de har hela skal och tänk på att tvätta händerna innan du skalar dem.
- Tvätta händerna ofta och noggrant med tvål och vatten, framför allt innan du ska äta eller filtrera dricksvatten med ditt Katadyn Combi Mikrofilter.

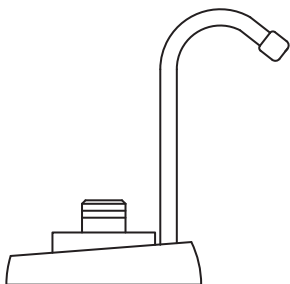
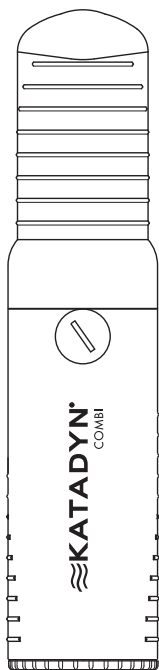
Katadyn Combi Mikrofilter är en mycket viktig del i din resutrustning. Om du har frågor eller förslag, ring oss på +41 44 839 21 11.

Combi Plus Water Microfilter

(Model #2041000 + 8016099)

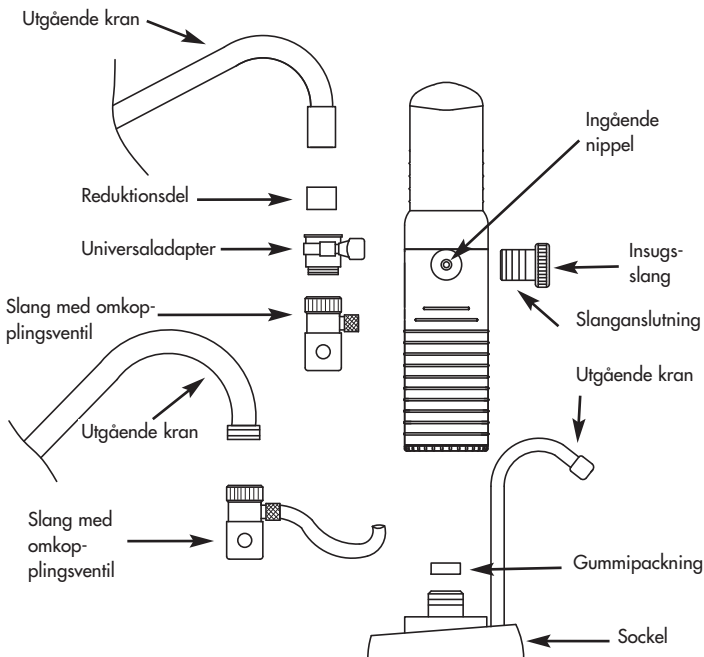
Combi Plus Faucet Attachment Kit

(Model # 20730)



Kompletteringsatts PLUS till Katadyn Combi Filter (extrautrustning)

Med kompletteringsatts PLUS kan du ansluta ditt Katadyn Combi Filter till en vattenkran. Det gör att du kan använda ett och samma resefilter för både inom- och utomhusbruk. Combi Plus passar därför bra även när du semestrar i husbil, båt eller stuga eller när du stannar lite längre på varje resmål.



(Bild 3-1)

Montering

Med ett par enkla handgrepp gör du om din Combi till en Combi Plus.

- 1) Placera den svarta gummipackningen i öppningen i sockelns mitt och skruva fast Combi filtret så att det sitter ordentligt i sockeln.
- 2) Montera den utgående kranen i den mindre öppningen på sockelns sida.
- 3) Sätt fast den vita slangen med omkopplingsventil på ingående nippeln i pumphusets mitt och fäst den med den röda slanganslutningen.
- 4) Skruva loss munstycket från vattenkranen och anslut omkopplingsventilen. Beroende på kranens diameter och typ av gänga kan du behöva använda den medföljande universaladaptorn, med eller utan reduktionsdel. (bild 3-1)

OBS: Eventuellt måste du köpa en passande adapter i en VVS-butik.

Drift

- 1) När du öppnar vattenkranen börjar vatten att strömma ut genom utgående kranen om omkopplingsventilen är öppen. När du stänger kranen fortsätter vattnet att droppa ur utloppsventilen några sekunder.
- 2) Flödet genom Combi Plus beror på hur högt ledningstrycket är. Genom att pumpa kan du öka flödet. Om ledningstrycket är tillräckligt högt kan du låsa pumpstängningen genom att vrida på den

Varning: Combi Plus får inte anslutas till en trycklös armatur med en trycklös behållare.

Den regelbundna skötseln ska utföras enligt anvisningarna för Katadyn Combi Filter.

Produkt registrering

Vi skulle uppskatta om du har möjlighet att ägna en kort stund åt att registrera din nya Katadynprodukt genom att fylla i ett kort produktregistreringsformulär på www.katadyn.com/technischer-support/filter-support/produktregistrierung. Informationen som du lämnar kommer att göra det möjligt för oss att vidareutveckla produkterna efter dina behov och intressen. Registrera din Katadynprodukt online och du blir automatiskt ansluten till att delta i en utlotning av en gratis Katadynprodukt.

SWE

Garanti

På Katadyn Combi Mikrofilter och kompletteringssetsen Plus lämnar vi 2 års garanti från inköpsdatum vad gäller material- och tillverkningsfel. Om din Katadyn Combi uppvisar några sådana fel under garantitiden ska du vända dig till affären där du köpte produkten med dina garantianspråk. Om du har andra frågor är du välkommen att kontakta Katadyn på telefonnummer +41 44 839 21 11. Katadyn reparerar eller ersätter produkten. Spara inköpskvittot som gäller som garantibevis. Var vänlig spara ditt kvitto som bevis för datum för inköpet. Garantin ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter i enlighet med bestämmelserna i det land där du bor.

Contact International:

Katadyn Products Inc.

Pfäffikerstrasse 37

8310 Kempthal/Switzerland

info@katadyn.ch / www.katadyn.com